


## Environmental, ecological and atmospheric Research

Environmental and atmospheric research seeks to illuminate the interactions between ecological, economic and social development and to develop parameters for the sustainable management of natural systems and resources.

And these are topics that are also high-priority items in both Canada and Germany, which have therefore incorporated the environmental, ecological and atmospheric sector among their joint research activities. Both governments have appointed specialists to coordinate the scientific work being done in this sector. In addition to a small number of institutes, as well as institutions of higher education in Germany and Canada, notable project partners include, in Germany, the Umweltforschungszentrum Leipzig-Halle (UFZ), the GKSS-Forschungszentrum Geesthacht (GKSS), and the GSF Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit in Munich and, in Canada, Environment Canada with its institutions: the National Water Research Institute (NWRI), the National Hydrology Institute (NHRI – which has been part of the NWRI since 1999) and the Meteorological Service of Canada (MSC).



### Sector Coordinators / Coordinateurs scientifiques

 **Prof. Dr. Ulrich Stottmeister**  
UFZ – Umweltforschungszentrum  
Leipzig – Halle GmbH  
Permoser Str. 15  
04318 Leipzig  
Tel.: ++49 – 341 – 235 – 2220  
Fax: ++49 – 341 – 235 – 2492  
E-Mail/Courriel: stottmei@san.ufz.de

 **Ms./Mme. Sylvie Côté**  
Environment Canada (EC)/  
Environnement Canada  
International Affairs Branch/  
Direction des politiques et de la coopération internationale  
Policy and Communication/Politiques et Communications  
10 Wellington Street/10, rue Wellington  
Hull, Québec K1A 0H3  
Tel.: ++1 – 819 – 994 – 5184  
Fax: ++1 – 819 – 953 – 7025  
E-Mail/Courriel: sylvie.cote@ec.gc.ca

**Dr. Don McKay**  
Environment Canada (EC)/  
Environnement Canada  
Atmospheric Environment Service/  
Service de l'environnement atmosphérique  
Air Quality Research Branch/  
Direction de la recherche sur la qualité de l'air  
4905 Dufferin Street/4905, rue Dufferin  
Downsview, Ontario M3H 5T4  
Tel.: ++1 – 416 – 739 – 4879  
Fax: ++1 – 416 – 739 – 4224  
E-Mail/Courriel: don.mckay@ec.gc.ca

## La recherche environnementale, écologique et atmosphérique

La recherche environnementale et atmosphérique se penche sur les interactions entre l'économie, la société et l'environnement et les conditions générales à créer en vue d'un développement durable des écosystèmes et des ressources naturelles.

Prioritaire pour les gouvernements allemand et canadien, ce secteur de la recherche se devait d'être inclus dans la coopération entre les deux pays, qui nommèrent des coordinateurs scientifiques à cet effet. Outre un petit nombre d'instituts et d'établissements d'enseignement supérieur allemands et canadiens, les partenaires à ces projets

sont, entre autres, le Umweltforschungszentrum (UFZ) Leipzig-Halle, le GKSS-Forschungszentrum Geesthacht, le GSF Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit München et Environnement Canada (EC), avec trois organismes qui en relèvent : l'Institut national de recherches sur les eaux (INRE), l'Institut national de recherche en hydrologie (INRH), qui, depuis 1999, fait partie de l'INRE) et le Service de météorologie du Canada (SMC).

La coopération canado-allemande a porté particulièrement fruit dans ce secteur, puisque l'on y trouve un bon tiers de tous les projets